

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Э. С. Ветровой «Речевой этикет в лезгинской и украинской лингвокультурах», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

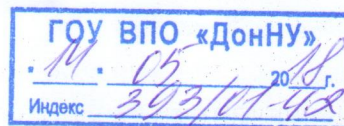
В рецензируемом автореферате раскрываются основные положения докторской диссертации, посвященной сопоставительному изучению единиц речевого этикета в лезгинской и украинской лингвокультурах.

Актуальность исследования обусловлена тем, что этикетные речевые единицы рассматриваются в широком этнокультурном контексте двух народов, в тесной связи с обычаями, традициями этносов, их духовным и социально-историческим опытом. Это, несомненно, способствует решению проблем национальной специфики речевого общения, повышает эффективность межкультурной коммуникации, что соответствует задаче создания современного толерантного общества, основанного на взаимопонимании и уважении национальных обычаев, выраженных в соответствующих этикетных штампах.

О **новизне** рецензируемой диссертации свидетельствуют два фактора. Во-первых, новым является подход к сопоставительному изучению различий в речевом этикете лезгин и украинцев, который проводится с позиций языковой картины мира, свойственной данным этносам. Во-вторых, в диссертации впервые выявляются и анализируются количественные и качественные сходства и различия в речевом этикете лезгин и украинцев, проводится тщательный лингвистический и культурно-исторический анализ всех этикетных несоответствий.

Теоретическая значимость рецензируемой диссертации заключается в дальнейшем развитии принципов сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания. Это выражается в разработке комплексного междисциплинарного подхода к описанию речевого этикета языков различных типов, которые принадлежат к различным языковым семьям, имеют свою особую историю и уникальную культуру.

Практическая ценность диссертации определяется возможностью использования ее результатов в преподавании украинского и лезгинского языков. Выводы диссертации также найдут своё отражение в преподавании различных антропоцентрически ориентированных языковедческих дисциплин высшей школы – психолингвистики, межкультурной коммуникации, гендерной лингвистики, этнолингвистики и др., в научных исследованиях преподавателей, аспирантов, магистрантов и студентов-бакалавров филологических, лингвистических и педагогических факультетов университетов.



Теоретико-методологическая база исследования, а также выбранная методика анализа иллюстративного материала позволили соискателю достаточно четко и корректно сформулировать положения, вынесенные на защиту.

Этикетные речевые единицы изучаются автором в коммуникативно-семантическом аспекте: рассматривается их семантика, особенности функционирования в различных ситуациях общения. Заслуживают особого внимания выводы автора об обусловленности различий в речевом этикете лезгин и украинцев как лингвистическими, так и экстралингвистическими факторами.

Применение метода компонентного анализа позволило диссертанту определить семантический объем этикетных речевых единиц, установить сходства и отличия в степени семантической плотности, характере их полисемии и полифункциональности. К достижениям автора следует также отнести и выявление связи семантики лезгинских и украинских этикетных речевых единиц с ценностной картиной мира представителей данных лингвокультурных сообществ, описание культурных доминант их речевого этикета.

Сформулированные выводы и предложения автора базируются на тщательном изучении многочисленных теоретических источников по данной проблеме (380 позиций), а также обширном фактическом материале (7272 этикетные единицы, из них: 3367 – в лезгинском языке и 3905 – в украинском языке).

Положения, сформулированные в выводах диссертации, представляются достаточно убедительными и научно обоснованными. Вместе с тем, необходимо остановиться на некоторых замечаниях, которые могут рассматриваться как дискуссионные и одновременно свидетельствуют о новизне и значимости проведенного исследования:

Во-первых, проводя сопоставительное исследование с элементами типологического и сопоставительного анализа, автор остается на уровне этикетных речевых единиц и не приводит примеры их употребления в тексте. Между тем сопоставительная методика, основанная на сопоставлении текстов, зарекомендовала себя достаточно хорошо и надёжно.

Во-вторых, если исходить из дидактических целей работы, которые обычно ставятся в сопоставительных исследованиях, то хотелось бы иметь рекомендации, какие, из проанализированных этикетных речевых единиц, следует употреблять в речи иностранцам для установления эффективного языкового и культурного контакта. Возможно, в дальнейших исследованиях необходимо проанализировать отрицательный опыт в попытках установить дружеские и деловые контакты с этими народами.

Высказанные замечания ни в коей мере не умаляют научной ценности рецензируемой работы.

Публикации автора достаточно полно отражают основные положения диссертационного исследования, которое является новым и актуальным в сопоставительной лингвистике.

Рецензируемый автореферат диссертации свидетельствует о состоявшейся научной работе, отвечающей требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Согласна на автоматизированную обработку моих персональных данных.

Доктор филологических наук
по специальности 10.02.04-
германские языки

доцент

Тымчук Елена Викторовна

350080, г.Краснодар, ул. Сормовская 181, кв. 103.

Тел.: 88194490318

Эл. Почта: timchuk_elena @ mail.ru

Профессор Кубанского государственного технологического университета

